

出國報告（出國類別：開會）

出席瀕臨絕種野生動植物國際貿易
公約第 33 屆動物委員會報告

服務機關：農業部林業及自然保育署

姓名職稱：高雋科長

派赴國家/地區：瑞士

出國期間：113 年 7 月 10 至 7 月 21 日

報告日期：113 年 9 月 16

摘要

瀕臨絕種野生動植物國際貿易公約第 33 屆動物委員會暨植物委員會聯席會議自 2024 年 7 月 12 日至 7 月 19 日於瑞士日內瓦舉辦，我國自 1994 年起，均以國際 NGO「國際自然生態保育協會（SWAN International）」的名義，作為觀察員身分出席。

本次委員會共有 206 名政府代表和 123 名觀察員組織代表，共計 329 人參加。議程包含 2 天的動物委員會及植物委員會聯席會議及 5 天的動物委員會工作會議，共討論 52 項議案。委員會也成立了 8 個閉會期間工作小組，包含附錄 I 及 II 物種之定期檢討、附錄 II 物種大宗貿易檢討、人工繁殖及圈養標本、石珊瑚貿易、鯊魚及魷魚、海馬屬、海洋觀賞魚、命名法。本署代表參加了附錄 I 及 II 物種之定期檢討、附錄 II 物種的大宗貿易檢討、人工繁殖及圈養標本、鯊魚及魷魚、命名法 5 個工作小組。

本屆動植物委員會的結果將提交至 2025 年初召開的常設委員會及後續的第 20 屆締約方大會進行審議。預定於 2025 年 7 月於瑞士日內瓦舉辦第 34 屆動物委員會工作會議。

目次

壹、 目的.....	1
貳、 第 33 屆動物委員會議程及結果概述.....	3
參、 與我國相關議題.....	15
一、 關注物種的「適當且可接受目的地」.....	15
二、 商業圈養動物與保育的討論.....	15
三、 亞洲大型貓科動物圈養繁殖的保護問題.....	17
四、 穿山甲.....	18
肆、 心得與建議.....	20
一、 關於參與會議及能努力的方向.....	20
二、 關於域外保育指引.....	21
伍、 影像紀錄.....	22
附錄一、與會者名單.....	23
附錄二、會議議程.....	32
附錄三、非洲象、南方白犀牛照養條件指引.....	37

目的

國際間為防止野生動植物因國際貿易而過度利用，國際自然保育聯盟於 1963 年起草、1973 年於美國華盛頓簽訂「瀕臨絕種野生動植物國際貿易公約」（Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora，以下簡稱 CITES），又稱華盛頓公約，自 1975 年 7 月 1 日開始執行。目前共有 184 個締約方（含 183 個國家及歐盟），超過 40,900 種物種受到公約保護，包含約 6,610 種動物及 34,310 種植物。

CITES 透過分級管制的方式，依據物種受國際貿易威脅的程度列入附錄 I、II 及 III。附錄 I 為受瀕絕威脅的物種，除科學研究等特殊情況外，禁止一切貿易行為；附錄 II 為目前不一定面臨滅絕威脅，但除非嚴格控制貿易，否則可能會面臨滅絕威脅的物種；附錄 III 為個別國家認為其國內需要或需要其他國家合作貿易管控的物種，與前二者不同，附錄 III 可由各國自行決定。

CITES 相關組織架構包含締約方 (Parties)、常務委員會 (Standing Committee，簡稱 SC)、動物委員會 (Animals Committee，簡稱 AC)、植物委員會 (Plants Committee，簡稱 PC)、及秘書處 (Secretariat)。締約方大會 (Conference of Parties，簡稱 CoP) 每 2 至 3 年召開，會審議 CITES 的實施狀況及成效，審議結果會以建議的形式記錄在締約方大會的決議 (Resolutions) 或決定 (Decisions) 中。

決議與決定是 CITES 運作的重要關鍵，所有審議過程都圍繞在各項決議與決定。決議通常屬於多年的長期指導，包含 CoP 如何解釋 CITES 條款、設立常設委員會的依據文件、秘書處的預算和工作計劃、控制貿易的規則（例如發放許可證和標記貿易樣本）等。決定則為針對締約方、各委員會、秘書處或特定對象在各項議題上的工作指導，每次 CoP 可能會產出上百個決定，會以該次 CoP 屆數作為開頭編號，並收錄在對應議題項目下，例如穿山甲項目下的決定 19.200 號即為第 19 屆 CoP 針對動物委員會應制定所有穿山甲物種的鱗片重量與個體換算參數，讓締約方可以國家立法要求使用這些換算參數以提供資訊用於執法和法庭

的工作指導。決定 19.203 號則針對秘書處應發出通知，邀請締約方、國際組織、國際援助機構和非政府組織開發可協助 CoP 決議 17.10 號的工具和材料等工作指導。

動物及植物委員會均由生物學或其他專家組成，名單如下表 1，工作會議會在 CoP 之間的空檔年度召開 2 次，針對 CITES 管制物種的科學性證據，在秘書處的協助下檢視各項決議或決定的執行報告，並完成相關報告初稿在 CoP 時提出報告，也會向常設委員會提供建議，之後 CoP 討論確認決議或決定的執行已完成並刪除，或作成新的決議或決定，再交由秘書處及各委員會執行，周而復始地運作下去。

表 1、6 大地理區域動植物委員會成員。

Region	Regional Representative	Alternate
Africa	Ms. Maha Ngalié (Cameroon)* Mr. Pantaleon M.B. Kasoma (Uganda)	Mr. James Vedastor Wakibara (United Republic of Tanzania)* Mr. Djibril Diouck (Senegal)*
Asia	Mr. Asghar Mobaraki (Iran) Mr. Amir Hamidy (Indonesia)*	Mr. Arvin C. Diesmos (Philippines) Ms. Saeko Terada (Japan)
Central and South America and the Caribbean	Mr. Edgardo Daniel Ramadori (Argentina) Mr. Mauro Gongora (Belize)	Ms. Shirley Ramirez (Costa Rica) Ms. Gloria Patricia Suazo Diaz (Honduras)
Europe	Mr. Mathias Lörtscher (Switzerland) Ms. Dagmar Zíková (European Union)	Mr. Ruslan Novitsky (Belarus) Mr. Gerald Benyr (Austria)
North America	Mr. Hesiquio Benitez Díaz (Mexico)	Ms. Rosemarie Gnam (United States of America)*
Oceania	Mr. Hugh Robertson (New Zealand)	Ms. Sarah McIntyre (New Zealand)

與 CoP 不同，委員會僅有各區域委員有投票權，各締約方可派代表作為觀察員出席委員會的會議，主席也可以邀請任何個人或組織作為觀察員參加。我國依照往例以「國際自然生態保育協會（Society For Wildlife and Nature International）」的名義受邀出席。

壹、第 33 屆動物委員會議程及結果概述

第 33 屆動物委員會（簡稱 AC33）自 2024 年 7 月 12 日（星期五）起至 7 月 19 日（星期五）止，於瑞士日內瓦的日內瓦國際會議中心（International Conference Centre Geneva）舉辦。本次會議計有 206 個國家代表及 123 個觀察員組織共 329 人報名（出席名單如附錄一）。由於這次還包含與植物委員會聯席會議，報名人數較往年委員會人數多。

會議首先由秘書長 Ivonne Higuero 女士致開幕詞，並介紹植物委員會的主席 Aurélie Flore Koumba Pambo 女士及動物委員會的主席 Mathias Lörtscher 先生，說明未來 7 天要討論相當多議題，宣布每個單位發言時間僅 3 分鐘，為保持會議效率並保護所有人的發言權，必要時會打斷發言。

為期 2 天的動物委員會暨植物委員會連席會議及 5 天的動物委員會工作會議，共討論 52 項議案，議程如附錄二，會議議題及其決議簡述如表 2。會議中成立了 8 個會期工作小組，分別為：附錄 I 及 II 物種之定期檢討、附錄 II 物種大宗貿易檢討、人工繁殖及圈養標本、石珊瑚貿易、鯊魚及魷魚、海馬屬、海洋觀賞魚、命名法。本署代表參加了附錄 I 及 II 物種之定期檢討、附錄 II 物種的大宗貿易檢討、人工繁殖及圈養標本、鯊魚及魷魚、命名法 5 個工作小組。

本屆動植物委員會的結果將提交至 2025 年初召開的常設委員會及後續的 CoP20 進行審議。

表 2、CITES 動物委員會第 33 屆委員會會議（AC33）之議題及決議簡述

項次	議案	決議
開幕式		
主席及秘書長致詞		(略)
行政及財務議題		
1	利益衝突聲明	沒有任何成員宣布有經濟利益對會議議程上的任何主題的公正性、客觀性或獨立性提出質疑。
2	議事規則	主席說明議事規則前於 AC30 修正通過，本次將依該次修正後之議事規則進行，委員會備查。
3	議程	通過。
4	工作計畫	通過。
5	同意觀察員與會	委員會備查觀察員組織名單。
策略性議題		
6	動物委員會 2023-2025 策略規劃(CoP19-CoP20)	6.1 動物委員會備查 6.2 動物委員會主席報告 CoP20 的準備
7	CITES 策略願景*	秘書處說明了 CITES 策略願景，提出使用列於 IUCN Red list 物種數量及比例做為指標的建議，並將與常設委員會討論。
8	CITES 在減少未來與國際野生動植物貿易相關的人畜共通傳染病傳播風險中的角色	CITES 秘書處與 WOA 於 3 月 1 日簽署合作備忘錄，2024 年 5 月和 WOA 發布《應對野生動物貿易疾病風險指南》，動物委員會可以考慮根據《遷徙物種公約》現有材料製定野生動物健康監測標準程序指南。

項次	議案	決議
9	與多邊環境協定和其他國際組織的合作*	預計今年 9 月完成備忘錄初稿，並開始收集各方意見
10	瀕危野生動植物種國際貿易公約》-《遷徙物種公約》非洲食肉動物聯合倡議 CITES-CMS African Carnivores Initiative	非洲食肉動物相關分佈國應推動倡議的工作，另締約方應制定宣傳指引、計畫執行應用相關手冊和印刷材料，以便在一線執法人員中識別非法貿易中其他大型貓科動物的標本，包含獵豹 (<i>Acinonyx jubatus</i>)、獅 (<i>Panthera leo</i>)、花豹 (<i>Panthera pardus</i>) 和非洲野犬 (<i>Lycaon pictus</i>) 等物種。
11	IPBES 野生物種永續利用的評估報告*	秘書處報告動植物委員會聯合工作小組審查的報告，委員會認可報告本項工作執行完畢。
12	世界野生動植物貿易報告*	備查，部分締約方認同但部分締約方認為此報告超出 CITES 權責範圍，將提交給常設委員會討論。
培力		
13	國家內大宗貿易檢討*	聯合工作小組報告結果及建議，動植物委員會同意並提交常設委員與秘書處準備於第 21 屆 CoP 報告。
解釋及執行議題		

項次	議案	決議
14	附錄 II 物種的大宗貿易審議	<p>14.1 大宗貿易檢討 (RST) 之概況：備查。</p> <p>14.2 CoP14、15、17 選定物種執行狀況：有條件同意印尼果龜 (<i>Notochelys platynota</i>) 自大宗貿易檢討移除、邀請阿爾及利亞與突尼西亞聯繫 IUCN 鰻鱺專家群製作歐洲鰻鱺 (<i>Anguilla anguilla</i>) 無危害分析報告、要求尚未提交執行報告之締約方於 9 月 30 日前提交。</p> <p>14.3CoP19 選定物種：秘書處研究約旦的獵隼 (<i>Falco cherrug</i>) 情況後報告常設委員會。工作小組討論後建議有條件取消多哥的帝王蠍 (<i>Pandinus imperator</i>) 暫停貿易、減少多哥的優雅變色龍 (<i>Chamaeleo gracilis</i>) 額度，並提出其他 20 種物種/國家組合的建議。</p>
15	人工繁殖及圈養標本審議	<p>15.1 關於蘇卡達象龜 (<i>Centrochelys sulcata</i>)，貝南、馬利、多哥維持在審議列表及零額度，備查迦納自審議列表刪除的結論。</p> <p>15.2 工作小組提出 22 個物種/國家組合的建議。</p> <p>15.3 同意秘書處針對審查圈養生產標本貿易與審查附錄 II 物種標本重大貿易差異性分析報告。</p>
16	無危害分析*	<p>同意並被查秘書處的無危害分析 (NDF) 報告及網站上公告的 NDF 指引，將與技術諮詢小組商討後提出的建議事項一併提交常設委員會。</p>

項次	議案	決議
17	國家管轄範圍以外地區採集附錄 II 物種標本的無危害分析	同意秘書處所提報告，並將研討會所得建議提交常設委員會審議。
18	花豹狩獵品貿易無危害分析準則	備查線上工作坊的結果（包含額度），修正決定 18.169 秘書處協助締約方依建議建立制度。
19	CITES 附錄物種標本鑑識資料*	19.1 同意備查報告閉會期間聯合工作小組，請締約方提供鑑識素材及經驗累積資料庫。 19.2 附錄 I 物種之辨識指南：Traffic 建立了線上圖書館存儲 CITES 附錄 I 標識材料（識別指南），許多單位包含動物園水族館貢獻資訊，正與 Lynx Nature Book、康奈爾大學鳥類學實驗室洽談合作。
20	活體標本之運輸*	備查同意秘書處舉辦線上會議，後續會再加入動物園水族館經驗，並將資訊放上網站。
21	貿易中活體動物之晶片註記使用	同意秘書處編製的現行決議概述並提交常設委員會審議。部分國家及組織表示正在執行相關研究並非常樂意提供研究成果
22	生物科技產生之標本*	備查，建議由秘書處與列入名單的締約方和其他範圍締約國討論後提交修訂提案。
23	「適當且可接受目的地」之定義	備查且同意將結果提案給常設委員會討論。
24	石珊瑚貿易	經工作小組討論，建議新增「珊瑚骨架碎片」，報告提交常設委員會審議。
豁免和特殊貿易規定		

項次	議案	決議
25	非野生來源之動植物標本貿易之 CITES 規定檢討*	同意通過常設委員會審查相關規定的閉會期間工作小組的報告，將提報常設委員會。
26	關於為商業目的圈養飼養附錄 I 物種的作業登記	將提交常設委員會審議，並納入「管理機構與科學機構合作，應確保圈養繁殖業務將根據有關物種的保育需要」
27	亞洲大型貓科動物圈養繁殖的保護問題	同意將自然保育聯盟物種存委員會「利用移地管理進行物種保護的指引」作為締約方評估老虎圈養繁殖設施的保育層面指導。
物種保育及貿易		
28	附錄 I 物種評估*	同意並提交至 CoP20 上提議刪除，鼓勵締約方關注 10 個物種進行詳細評估的結果及建議。
29	因國際貿易導致滅絕威脅之物種指認*	秘書處在 CITES 網站上設置專區，讓各方上傳並更新相關研究、分析、其他來源和方法，以確定正在或可能受國際貿易影響、面臨滅絕風險、未受 CITES 監管的物種。
30	附錄之水生物種	備查秘書處所編製的板腮亞綱類及其他商業開發水生物種的生活史參數和生產力的變異性報告，列入附錄 I、II 修訂標準參考，並公告於網站作為 CoP 審議參考。
31	西非禿鷹	修正針對分布於 16 國 7 種西非禿鷹的決定（19.192 至 19.196），確保法律保護、貿易制度、無危害分析、降低需求、教育宣導等面向的執行。

項次	議案	決議
32	兩棲類保育	備查同意秘書處關於工作坊成果的報告，同意向常設委員會提交建議：鼓勵締約方制定法律保護兩棲類，收集受大量國際貿易影響兩棲動物的捕撈水準及圈養繁殖資訊，實施生物安全協定，通過 CITES 網站向締約方提供物種分析和研究，提供海關和執法等人員德國爬行動物學會正在開發的兩棲動物辨認材料。
33	馬達加斯加陸龜	請馬達加斯加向常設委員會報告其保育策略，九種陸龜和淡水龜（含五種特有物種）的監測、科學研究、社會溝通、圈養繁殖等保育規劃。
34	大型貓科動物工作小組	請秘書處向常設委員會提交報告，包含大型貓科動物工作會議加強區域和國際合作、促進行動的協調、增強對解決大型貓科動物非法貿易的承諾、幫助確定非法貿易的潛在需求變化及其驅動因素等優點；以及制定涵蓋所有大型貓科動物的單一決議，可能無法解決不同物種多樣化的問題、決議可能變得非常冗長、程序複雜、或甚至沒有保育效益等缺點。
35	穿山甲	同意提交自然保育聯盟穿山甲專家組提供關於八種穿山甲物種鱗片重量轉換個體參數的報告給常設委員會審議，該報告數據可作為締約方的法律參考資訊。

項次	議案	決議
36	非洲獅	同意提交修正後的決定（19.205 至 19.209）予常設委員會審議並於 CoP20 報告，包含支持實施非洲獅聯合保護計劃、研究比較國家內和國家間非洲獅族群趨勢及保育管理與貿易的影響、無危害分析指引、分享非洲獅保育指引等。
37	美洲獅	備查秘書處關於政府間平臺制定職權範圍、建立系統以監測非法捕殺美洲獅及其器官和衍生物的非法貿易，以及保育相關的報告。大多數分佈區域國家表示支持所定職權範圍，並強調需要進行協商以避免重複工作。部分單位對於分布範圍國家是否掌握動物分布及數量有疑慮，文件應增加防止盜獵及非法貿易的部分，請秘書處將意見納入報告。
38	非洲花豹	由於國際自然保育聯盟尚未提出更新的非洲花豹保育路線圖，同意將決定 19.211 和 19.212 延後至 CoP20。
39	鳴禽貿易及保育管理	備查秘書處提交關於鳴禽貿易規範的初步研究、研討會報告及 204 個物種的優先清單，同意鼓勵締約方、貿易商、海關和執法人員分享資訊、創造原住民和當地社區收益機會、未來在鑑定工作小組的任務授權中優先考慮鳴禽、審查晶片標記決議時指出更符合鳥類福利的其他方法、疾病管理等。

項次	議案	決議
40	鰻魚	要求中國、古巴、埃及和土耳其提交關於鰻魚貿易的詳細資訊，將未完成的任務延長至 CoP20，討論將查獲的活歐洲鰻魚重新引入野外的潛在風險和效益。
41	鯊魚與魷魚	有鑑於商業目的交易最多的物種沒有重大變化，且鯊魚物種貿易與預期貿易之間統計數字明顯不符，秘書處提出幾項建議，包含鼓勵締約方報告所有鯊魚和魷魚貿易的重量、對貿易資料庫中的不符情況採取後續行動、沒有報告的國家採取後續行動，以確定少報的原因，並提供必要的支援以鼓勵報告等。另為解決部分種類被 2 個以上國家採捕而不易統計的問題，將與漁業管理、農糧等組織研議捕撈資料統計方法。部分受到大宗貿易檢討的物種可透過無危害分析為捕撈的締約方提出可行和實用的建議以協調出永續的消費數量。
42	海馬	工作小組建議請秘書處於 CITES 網站上尋求外部資源協助指引、監測等工作，邀請各種單位提供相關資料放上 CITES Seahorse 網頁，以 2015 年為越南制定的海馬專案指南協助來源代碼的認定，制定針對捕撈海馬的漁業監測方案等。
43	女王鳳凰螺	備查，秘書處將為所有分佈國舉辦無危害分析指引的線上講習。

項次	議案	決議
44	海洋觀賞魚	備查工作坊報告，同意其關於確定了 2000 多種國際貿易物種的目錄及其脆弱性分析、將海洋觀賞魚標本放歸野外時參考準則、鼓勵各締約方讓所有權益關係方參與制定和執行海洋觀賞魚養護和管理計劃等建議。
公約附錄		
45	附錄 I 及 II 物種之定期檢討*	同意將關島狐蝠 (<i>Pteropus tokudae</i>) 等 8 個物種從定期審查中刪除。
註解及命名議題		
46	現有及建議註解之非正式審查機制*	請秘書處向締約方要求就建立非正式審查機制的可行性評估提供意見，以便秘書處向常設委員會提交報告。秘書處解釋「非正式」審查意指「敏捷」、「非永久性」、能夠相對快速地審查並提供不具約束力的指導。

項次	議案	決議
47	植物及動物命名*	<p>47.1 建立審議和修訂附錄 III 物種命名方法以解決附錄 III 與附錄 I、II 命名標準的差異。</p> <p>45.2 報告針對附錄中所列高等分類階之命名討論結果：考量將一組物種換為相應的高等分類階，譬如多個物種改列為整個屬，或將高等分類階換為一組物種清單，已屬實質變動而非單純命名改變，加上影響層面的改變，譬如穿山甲物種列為附錄 I 但穿山甲屬列為附錄 II 而導致無法鑑定至物種的走私鱗片無法依附錄 I 規範採取行動，因此相關變更程序應提交至 CoP 審議決定。</p> <p>45.3 鼓勵動植物委員會通過其各自的命名專家，並在外資助下，參與制定標準化全球物種清單的倡議。</p>
48	動物命名專家報告	<p>經工作小組討論，承認非洲森林象 (<i>Loxodonta cyclotis</i>) 自非洲草原象 (<i>Loxodonta africana</i>) 中分離，將釐清 2 物種及其雜交種的分佈。另更新鳥類、爬行類、龜鱉目、軟骨魚、硬骨魚、海參等物種的最新世界名錄及參考。</p>
區域性議題		
49	區域報告	<p>非洲、亞洲、中南美洲及加勒比海、歐洲、北美洲、大洋洲等 6 個區域之工作報告，均備查。</p>
閉幕式		
50	臨時動議	無。

項次	議案	決議
51	下屆委員會議(AC34) 之時間地點	AC34 預定於 2025 年 7 月於瑞士日內瓦，與 PC28 接續召開。
52	閉幕致詞	秘書長和主席感謝委員會成員，特別是工作小組的主席，以及締約方觀察員、政府間組織和非政府組織、口譯員和秘書處。動物委員會祝福本屆主席將於 2025 年退休。主席宣佈會議結束。

*代表為動物委員會及植物委員會共同議案。

貳、與我國相關議題

本屆動物委員會工作會議各項議程不論附錄 II 大宗貿易審查 (RST)、人工繁殖圈養標本及各物種類群討論等皆未出現需要我國直接回應的議題，但仍有部分與本署業務相關，報告如下：

一、關注物種的「適當且可接受目的地」

為呼應 CITES 第 III 條規範：CITES 附錄 I 物種活體的接受者必須具備適當的設備來容納和照料這些標本，CoP18 針對決議 11.20 商定了適當且可接受的目的地「appropriate and acceptable destinations」一詞，出現在附錄 II 史瓦帝尼的南方白犀牛 (*Ceratotherium simum simum*) 以及波扎那和辛巴威的非洲象 (*Loxodonta africana*) 族群註釋中。同時 CoP18 也通過了「接受者是否具備非洲象、南方白犀牛活體適當地安置和照顧條件的不具約束力指引」幫助締約方履行相關規定，以協助締約方科學機構審查接收者是否具備條件照養白犀牛或非洲象。

有鑑於近期本署正根據野生動物保育法第 34 條研擬更細緻的具危險性野生動物飼養管理辦法，雖該指引主要目的是鑑別機構是否具備照養非洲象及白犀牛能力，考量此 2 種物種皆為備受關注的大型危險且國內有圈養的保育類物種，指引所列項目仍值得作為輸出入審查參考或作為發展其他物種指引的基礎，故將內容翻譯並附於本報告附錄一作為參考。

二、商業圈養動物與保育的討論

議程「關於為商業目的圈養飼養附錄 I 物種的作業登記」期間秘書處報告了休會期間工作小組召開工作坊，該工作坊討論了商業圈養是否有助野生動物保育，摘要結果如下：

雖然有透過非野生來源標本貿易降低野生族群存續風險的成功案例，但潛在的洗白、監管框架不充分以及因物種和當地條件而異的影響等挑戰，使

得每個案例都有必要單獨評估。一些國家和組織表示，當貿易涉及非野生來源的標本時，風險通常較低，包含健全的監管制度和成功的圈養繁殖計劃，這些計劃減輕了野生族群的壓力。此外經濟收益可以降低野生族群受採集、獵捕的壓力，甚至導致野生族群的恢復。

管理和監控措施的確可以控制風險，但會因物種和情況的不同。雖然風險可能會隨著繁殖培育物種的難度和該物種在野外稀有而增加，但普遍本地的常見人工繁殖物種被認為風險較低。至少有一個締約方表示，如果資訊有限，可能難以確定對野生種群的影響，且因為高度依賴於具體條件和法規，也很難概括風險水準，因此強調需要逐案評估。一些組織甚至告誡，在某些情況下風險可能更高，特別是當人工繁殖或人工繁殖的標本被用來洗白野生捕獲的標本時，或者當這種做法間接增加了對野生標本的需求時。

報告列出了與風險相關的關鍵項目：管理措施、管制和執法；貿易帶來的保育惠益；確認為非野生來源的可追溯性；與管理和監測相關的數據；非本地物種的入侵、基因污染或疾病傳播可能；經濟利益和需求；洗白風險；個案評估時應審慎評估上述項目。

另外列出特定考慮因素：人工繁殖栽培標本的大量貿易對野生標本的影響；欺詐活動的風險，例如利用人工繁殖的名義將野生採集植物洗白，特別是對於栽培中不太常見或栽培困難且不成熟的物種，或育種作業依賴於野生種群的持續投入或在圈養繁殖和飼養成本高昂、經濟上不可行時，這可能會增加對野生標本的需求，特別是附錄 II 物種，與附錄 I 物種相比的監督較少；物種需求越複雜（例如，在空間、氣候條件、繁殖觸發因素、社會行為等方面），大規模繁殖就越困難；野放圈養繁殖標本有關的風險，包括入侵物種和疾病傳播等。

大多數締約方同意如果管理得當，非野生來源標本的生產系統，有可能產生保護效益，但仍有締約方認為雖然邏輯上圈養可幫助緩解野生族群被利

用的壓力，但實際上多數物種未有嚴謹的科學評估圈養對於野生族群保育的效益，建議仍應逐案審查且針對附錄一物種的圈養應全面展開相關研究。

三、 亞洲大型貓科動物圈養繁殖的保護問題

本項議題為常設委員會請秘書處與動物委員會協商，就如何在外部資助下評估老虎圈養繁殖設施的保護問題，向締約方制定指導意見。秘書處與生而自由基金會（Born Free Foundation）、北美動物園和水族館協會（AZA）、歐洲動物園和水族館協會（EAZA）、環境調查局（Environmental Investigation Agency）、四爪（Four Paws）、TRAFFIC、野生動物保護協會（Wildlife Conservation Society）、野生動物正義委員會（Wildlife Justice Commission）、世界自然基金會（WWF）和倫敦動物學會（Zoological Society of London）等觀察員組織討論結果，除了包括老虎管理圈養護理相關資訊的老虎照養手冊、機構對老虎保育計劃貢獻的資訊，還提出建議常設委員會考慮對「保育繁殖」的含義進行定義，並建議 IUCN 物種存續委員會（SSC）制定的關於利用域外管理進行物種保育指引可以構成這些考慮的基礎。

IUCN 物種存續委員會關於利用域外管理進行物種保育指引（ IUCN SSC Guidelines on the use of ex situ management for species conservation）概述了評估域外管理作為綜合物種保育策略一環的五個步驟：

1. 製作物種狀況審查報告，包括威脅分析，目的是評估族群的生存能力，並確定和了解影響物種的威脅。
2. 確定域外管理在物種整體保育將發揮的作用，域外管理策略應解決步驟 1 中指認出對物種生存能力和保育的一個或多個具體威脅及限制因素。
3. 確定域外方案的內涵、性質、範圍和持續時間。
4. 確定域外管理計劃發揮其作用所需的資源和專門知識，並評估其可行性和風險。
5. 做出知情和透明的決定，權衡對物種的潛在保護效益、成功的可能性、

替代性保育行動或不作為的總體成本和風險。

本次動物委員會同意該指引為締約方如何評估老虎圈養繁殖設施的保育方面提供了足夠的指導。

四、 穿山甲

穿山甲仍是世界上被走私貿易最多的類群之一，尤其鱗片每年仍有數起大量走私查緝案件，為了能從鱗片的數量或重量估算個體數量，秘書處與 IUCN 穿山甲專家群、穿山甲分佈國及其他專家合作，制定所有 8 種穿山甲物種的換算參數，作為締約方的法律及統計依據。

2012 年周昭敏等已經發表了中華穿山甲 (*Manis pentadactyla*) 和巽他穿山甲 (*M. javanica*) 的估計值，後續主要重點是收集其他六種穿山甲的原始數據：菲律賓穿山甲 (*M. culionensis*)、印度穿山甲 (*M. crassicaudata*)、黑腹穿山甲 (*Phataginus tetradactyla*)、白腹穿山甲 (*Phataginus tricuspis*)、大穿山甲 (*Smutsia gigantea*) 和南非穿山甲 (*Smutsia temminckii*)。受到 COVID-19 大流行影響，直到 2022 年和 2023 年才能進行研究並獲得分佈區國家和當地合作者包含動物園和博物館的協助來收集數據。

雖然仍有部分物種樣本數不足、測量器具品質不穩定等可能造成誤差的因素存在，但表 3 已呈現目前最可信的換算標準，研究人員仍持續研究並將更新換算標準。

另外也提供各締約方鑒定附錄 I 物種及穿山甲參考資料：

https://www.traffic.org/site/assets/files/17352/eng_identification_sea_e.pdf

<https://www.usaidrdw.org/pangolin-guide/>

表 3、8 種穿山甲鱗片質量轉換個體估計值

Species	Mean ± SD (95% CIs) (g)	Range (g)	Median (g)
Giant pangolin <i>M. gigantea</i>	3853.01 ± 617.22 (3815.12-3980.89)	2030 - 5448	3876.5
Temminck's pangolin <i>M. temminckii</i>	2020.1 ± 935.72 (1582.17-2458.03)	342.25 - 3911	1928.88
Indian pangolin <i>M. crassicaudata</i>	1299.95 ± 623.64 (923.08-1676.81)	56.25 - 2099.66	1096.89
Chinese pangolin <i>M. pentadactyla</i>	592.98 ± 217.63* (518.22-667.73)	129.47 - 1121.07*	573.47*
Sunda pangolin <i>M. javanica</i>	367.54 ± 161.48 (338.24-396.24)	27.19 - 824.54*	357.75
Philippine pangolin <i>M. culionensis</i>	368.28 ± 79.84 (331.93-404.62)	275 - 553	341
Black-bellied pangolin <i>M. tetradactyla</i>	322.68 ± 27.82 (320.97-324.38)	118 - 379	324
White-bellied pangolin <i>M. tricuspis</i>	184.02 ± 50.61 (165.45-202.58)	115.5 - 322.06	184.31

參、心得與建議

一、關於參與會議及能努力的方向

雖然自學生時代就知道 CITES，出社會執行國際保育工作時也認識幾位涉入相關議題的專家學者，不過真正參與 CITES 核心討論是第一次。閱讀議程及相關資料時，雖有心裡準備但仍非常驚訝於其龐大的資料量及專業用語，說實話剛開始真的看不懂議案文件的格式及用語，加上不清楚秘書處、委員會、CoP 的運作機制，直到人坐在瑞士的會場都還充滿新鮮感。

所幸在會場上仍發現幾位動物園界的熟人，世界動物園暨水族管協會的秘書長 Martin Zordan、歐洲動物園暨水族館協會執行長 Danny de Man、澳洲動物園暨水族館協會保育及族群管理主席 James Biggs 等這幾年常見面討論動物園議案的合作夥伴，加上因組織名稱而經常坐在隔壁的 Species Survival Network 代表 Ann Michels 及 María Elena，都是已經參加 CITES 相關會議超過 5 年的老手，在他們協助下漸漸清楚議案的運作機制、發言規則跟各方發言背後的政治或經濟目的，雖然還沒經歷過 CoP，不能說已經完全掌握，但已可初窺這種聯合國層級會議的模式。

我國因未被聯合國承認，因此是以國際 NGO 觀察員的身分參加，缺點是不能以締約方國家的身分發言，這次雖然沒有跟我國直接相關的討論，但若有議題，審議時檯面上我國的相關問題會詢問中國，然而由中國回答未能代表我國立場，回應議題只能私底下溝通協調。優點則是除了仍能參與討論外，觀察員的身分比較容易與其他觀察員組織認識並打成一片。除了在與其他 NGO 交談的過程中沒有感受到敵意跟防備，委員會在成立工作小組時會詢問委員會成員、締約方國家及觀察員組織並透過發言系統檢視參與的名單，目的之一是必須平衡國家代表與觀察員的數量，避免討論時因數量的差異而偏向某一方的立場，顯示國家代表偏經濟、觀察員偏保育雙方對立的狀況。

本署已捐助許多國際保育組織超過 10 年，包含 IISD、Born Free 等皆為

長年參與 CITES、CBD 等會議的國際保育組織，有非常穩固的基礎可以跟這些觀察員組織進一步建立關係。建議本署提供資訊供未來出席與會的同仁掌握本署捐助歷史及各組織執行計畫的成果，製作夥伴表格供同仁按圖索驥逐位打招呼，利用同為觀察員的身分，建立並累積人脈關係，獲得更多訊息及培養國際視野。近年國際趨勢已偏向我國，若能順勢取得觀察員組織的支持將會對未來 CITES、CBD 甚至聯合國事務的推動會有幫助。

2025 年除了動物委員會工作會議更有 CoP 大會，建議能指派 2 位同仁或海洋野生動物之主管機關海洋保育署也指派至少 1 名代表參加，更能涵蓋不同工作小組並有效建立人脈。

二、關於域外保育指引

「人工繁殖及圈養標本」、「商業目的繁殖附錄 I 物種」、「大型貓科」等議程皆可見關於圈養繁殖的討論，根據閉會期間的工作坊紀錄，締約方普遍認同圈養繁殖在保育上的潛在價值，但仍受現況影響有相當的風險，必須個案檢視，並同意應以 IUCN 的指引為基礎審慎檢視繁殖單位的保育功能，顯示域外保育是國際認同的保育工具之一。

雖然將動物帶離原棲地進行保護、復育等的域外保育並非是整體保育策略中優先採取的行動，是屬於保育工具箱裡比較下層的工具，使用上也必須非常小心以避免取代棲地保護、減少威脅等更主要的保育策略，但近年我國數種保育類野生動物因面臨棲地等威脅而導致野外族群嚴重縮小，如赤腹游蛇、豎琴蛙、台北赤蛙、飯島氏銀鮐、石虎等必須緊急執行救援、發展保育繁殖等域外保育措施以爭取時間讓物種有更高的機會存續。而未來包含珠光鳳蝶、山椒魚等受到極端氣候及全球暖化等影響，極有可能必須考量啟動建立庇護所或保險族群等，皆須進行保育繁殖計畫的策略擬定，建議將 IUCN 域外保育指引作為相關計畫研擬過程的重要參考資料之一，以確保各計畫執行效果。

肆、影像紀錄



第 33 屆動物委員會會場



秘書長 Ivonne Higuero 女士致開幕詞



主席與秘書處討論議案結論



2025 年將退休的動物委員會主席
Mathias Lörtscher 先生及秘書處成員



植物委員會主席 Aurélie Flore Koumba
Pambo 女士宣布聯席會議結束

附錄一、與會者名單



Thirty-third meeting of the Animals Committee
Trente-troisième réunion du Comité pour les animaux
Trigesimo tercera reunión del comité de animales

Geneva (Switzerland), 12 – 19 July 2024
Genève (Suisse), 12 - 19 juillet 2024
Ginebra (Suiza), 12 - 19 julio 2024

LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE LOS PARTICIPANTES

[329 participant(e)s]

Committee Members / Membres du Comité / Miembros del Comité

Africa / Afrique / África	Mr. Pantaleon M.B. KASOMA
	Ms. Ngalié MAHA
Asia / Asie / Asia	Mr. Amir HAMIDY
	Mr. Ashgar MOBARAKI
Central & South America & Caribbean / Amérique centrale et du Sud et Caraïbes / América Central, del Sur y el Caribe	Mr. Mauro Eduardo GONGORA
	Mr. Daniel RAMADORI
Europe / Europe / Europa	Mr. Gerald BENYR
	Mr Mathias Lörtscher (Chair / Président / Presidente)
North America / Amérique du Nord / América del Norte	Mr. Hesiquio BENÍTEZ DIAZ
Oceania / Océanie / Oceania	Mr. Hugh ROBERTSON (Vice-Chair / Vice-Président / Vice-Presidente)
Nomenclature specialist / spécialiste de la nomenclature / especialista de la nomenclatura	Mr. Peter Paul VAN DIJK

Observer, Party / Observateur, Partie / Observador, Parte

Argentina / Argentine	Mr. Angel Gustavo DALMAZZO
	Ms. Vanesa Patricia TOSSENBERGER
Australia / Australie	Mr. Adam BRIGGS
	Mr. Andrew MURRELL (Alternate Member)
Austria / Autriche	Ms. Nadja ZIEGLER
Belgium / Belgique / Bélgica	Mr. Christiaan CEUSTERS
Botswana / Botsuana	Mr. Moemi Raeshemane BATSHABANG
	Mr. Lesole MONTSHIWA

	Mr. Kenosi NKAPE
Brazil / Brésil / Brasil	Mr. Bruno ALMEIDA
	Ms. Julia DAMO
	Ms. Larissa KARYDAKIS
	Mr. Bruno RAMOS
Cambodia / Cambodge / Camboya	Mr. Dany CHHEANG
	Mr. Heng KIMCHHAY
	Ms. SOPHEAP LIM
	Mr. Chheav SOPHEAKTRA
Cameroon / Cameroun / Camerún	Mr. Michel BABALE
	Mr. Cedric Harold ENYIME
	Mr. Assan GOMSE
	Mr. Joseph LEKEALEM
Canada / Canadá	Ms. Erin DOWN
	Ms. Aileen DUNCAN
	Mr. Jason LADELL
Chile / Le Chili	Mr. Claudio JULIO LEPE
	Mr. Juan Carlos ORTIZ
	Mr. Ricardo SAEZ PALMA
China / Chine	Mr. Xuesong BAI
	Mr. Wei JI
	Ms. Jing JI
	Ms. Yuen Yung LAU
	Mr. Peng LUO
	Ms. Xiaoge PING
	Mr. Ziming WAN
	Ms. Yue WANG
	Mr. Yi XIE
	Ms. Yingchun XING
	Mr. Feng YIN
Ms. Xuehong ZHOU	
Costa Rica	Ms. Shirley RAMIREZ CARVAJAL (Alternate Member)
Czech Republic / République tchèque / República Checa	Ms. Barbora KAMINIECKA
Democratic Republic of the Congo / République démocratique du Congo / República Democrática del Congo	Mr. Dorian BUKATOTO NSIMBA
	Mr. Crispin MAHAMBAM KAMATE
	Mr. Jean Joseph MAPILANGA WA TSARAMU
	Mr. Yves MILAN NGANGAY
Denmark / Danemark / Dinamarca	Mr. Mathias BUCH ANDERSEN
Dominican Republic / République dominicaine / República Dominicana	Mr. Angel LUIS FRANCO
	Mr. Juan FRANCISCO VASQUEZ
Ecuador / Équateur	Mr. Victor Eduardo CHOCHO SANCHEZ
European Union / L'Union européenne / Unión Europea	Ms. Barbora KRIZOVA
	Ms. Barbara SOTO-LARGO MEROÑO

Finland / Finlande / Finlandia	Mr. Esko HYVÄRINEN
	Ms. Hanna LAAKKONEN
France / Francia	Ms. Lise CRANSAC
	Ms. Marie DI SIMONE
	Ms. Camille DUBOS
	Mr. Arnaud HORELLOU
Germany / Allemagne / Alemania	Mr. Jürgen FRIEDRICH
	Mr. David GEHRMEYER
	Mr. Laurenz GEWISS
	Ms. Thomasina OLDFIELD
	Ms. Mona VAN SCHINGEN-KHAN (Alternate Member)
Ghana	Mr. Joseph BOAKYE
	Mr. Samuel Kingsley OPPONG
	Mr. James OPPONG
Hungary / Hongrie / Hungría	Ms. Stephanie ORF
	Mr. András Márton RÁKÓCZI
India / Inde	Mr. Jose ANTRO HEALTHA
	Mr. Sasikumar CHERUKULAPPURATHU
	Mr. Anjan Kumar MOHANTY
	Mr. Pratyush PARADARSITA MOHAPATRA
Indonesia / Indonésie	Mr. Hadi Yoga DEWANTO
	Mr. Muh. Firdaus Agung Kunto KURNIAWAN
	Ms. Ratih LISTYO RINI
	Ms. Selvia OKTAVIYANI
	Mr. Sarmintohadi SARMINTOHADI
	Ms. Desy SATYA CHANDRADEWI
Iran	Mr. Ebrahim ALIKHANI
Ireland / Irlande / Irlanda	Ms. Geraldine Niamh O'KEEFFE
	Ms. Noeleen Smyth
Israel / Israël	Mr. Simon NEMTZOV
Italy / Italie / Italia	Mr. Gianluca CATULLO
	Ms. Lavinia FOCESATO
Japan / Japon / Japón	Mr. Taiki OGAWA
	Ms. Eriko TANABE
	Ms. Saeko TERADA (Alternate Member)
	Mr. Kyutaro YASUMOTO
Kenya / Kenia	Mr. Abdi Ali ABDI
	Mr. Solomon KYALO
	Mr. Samuel MURITHI
	Mr. Charles MUSYOKI
Kuwait / Koweit	Ms. Budour MMD AL-QUNOUR
	Mr. Keophouvong CHANTHAPANYA
	Mr. Khamphet KEOSOUVANH

Lao People's Democratic Republic / République démocratique populaire lao / República Democrática Popular Lao	Mr. Thananh KHOTPATHOOM KHOTPATHOOM
	Mr. Sithong THONGMANIVONG
	Mr. Thouthone VONGVISOUK VONGVISOUK
Malaysia / Malaisie / Malasia	Mr. Abdul Rahman ABDUL AZIZ
	Ms. Siti NUR'AIN AMPUAN ACHEH
	Mr. Paschal DAGANG
	Mr. Noor Alif Wira OSMAN
Maldives / Maldivas	Ms. Khadeeja ALI
	Ms. Marie SALEEM
	Ms. Fazeela SHAHEEM
Mexico / Mexique / México	Mr. José Antonio HERNÁNDEZ
	Ms. Gabriela LÓPEZ SEGURAJÁUREGUI
Morocco / Maroc / Marruecos	Mr. Zouhair AMHAOUCH
	Ms. Latifa SIKLI
Mozambique	Mr. Almeida GUISSAMULO
	Mr. Emilio ZAVA
Namibia / Namibie	Ms. Elly Angaleni HAMUNJELA
	Mr. Fillemon IIFO
	Mr. Colgar Sisamu SIKOPO
Netherlands / Pays-Bas / Países Bajos	Ms. Famke BERENDSEN
	Mr. Bert HOEKSEMA
	Ms. Maartje LANGEVELD
	Ms. Patricia Anne WALKER
New Zealand / Nouvelle Zélande / Nueva Zelanda	Ms. Anni BRUMBY
Oman / Omán	Mr. Saleh AL SAADI
Panama / Panamá	Ms. Cecilia ATHERTON DE REVILLARD
	Ms. Carmen Ines AVILA ORTEGA
	Ms. Carmen MEDINA
	Mr. Carlos POLO
Peru / Pérou / Perú	Ms. Vanessa Aliaga ARAUJO
Portugal	Mr. Paulo CARMO
	Mr. Márcio DUARTE
Qatar	Ms. Sarah Salem D S AL-HAMAD
	Mr. Dafi HEEDAN
Republic of Korea / République de Corée / República de Corea	Ms. Mi Jeong JEON
	Mr. Shin-Kwon KIM
	Ms. Hana KIM
	Mr. Seon Man KWEON
Russian Federation / Fédération de Russie / Federación Rusa	Ms. Alekseeva AIUNA
	Ms. Adel ARCHAKOVA
	Mr. Vsevolod Bashkeev BASHKEEV
	Ms. Regina BAUMGERTNER
	Ms. Tatiana KUZNETSOVA
Ms. Svetlana RADIONOVA	

	Ms. Tatiana VOLODKO
Rwanda / Ruanda	Mr. Richard MUVUNYI
Saudi Arabia / Arabie Saoudite / Arabia Saudí	Mr. Bandar ALFALEH
Senegal / Sénégal	Mr. Mamadou DIALLO
	Mr. Djibril DIOUCK (Alternate Member)
Slovakia / Slovaquie / Eslovaquia	Ms. Zuzana VRANKOVA
Slovenia / Slovénie / Eslovenia	Ms. Anja KRŽIČ
South Africa / Afrique du Sud / Sudáfrica	Ms. Olga KUMALO
	Ms. Michele PFAB
	Mr. Mpho TJIANE
Spain / Espagne / España	Mr. Ignacio ARANSAY FERNÁNDEZ
	Mr. Ángel José CORREA VILLALONA
	Mr. Sergio PEÑA GARCÍA
	Ms. Belén VILLEGAS GIMÉNEZ
Suriname / Surinam	Ms. Gwendolyn Annette LANDBURG
Switzerland / Suisse / Suiza	Ms. Kathrin BACHER
	Ms. Lisa BRADBURY
	Mr. Jakob EGGENBERGER
	Mr. Mathias LÖRTSCHER
	Ms. Camille SCHROCKER
Thailand / Thaïlande / Tailandia	Ms. Séverine VUILLEUMIER
	Ms. Tucksorn BHUMMAKASIKARA
	Ms. Apinya CHAITAE
	Ms. Ratanawalee PHOONSAWAT
Togo	Ms. Wikanda POUNGCHAREAN
	Mr. Hoinsoude SEGNIAGBETO
United Arab Emirates / Émirats arabes unis / Emiratos Árabes Unidos	Mr. Abdulla AL QUBAISI
	Mr. Ali AL SHAMSI
	Ms. Muna AL SHAMSI
	Mr. Loic LESOBRE
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland / Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord / Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Mr. Ahmed MOHAMED
	Ms. Elizabeth BIOTT
	Ms. Nichola BURNETT
	Ms. Sonia KHELA
	Mr. Julian MCALPINE
	Mr. Luis OLIVEIRA
United Republic of Tanzania / République-Unie de Tanzanie / República Unida de Tanzania	Ms. Alison PRINCE
	Mr. Dornford RUGG
	Ms. Kay KAGARUKI
	Mr. Zuwena KIKOTI
	Mr. Elisante Ombeni LEGUMA
	Mr. Fredrick LIGATE
	Mr. Alexander Loiruk LOBORA
	Mr. Meshack S. MESHILIEKI

	Mr. Mabula Misungwi NYANDA
United States of America / Etats-Unis d'Amérique / Estados Unidos de América	Ms. Laura Faitel CIMO
	Ms. Rosemarie GNAM
	Mr. Mark HOFBERG
	Ms. Rachel JACOBS
	Mr. Thomas LEUTERITZ (Alternate Member)
	Ms. Dara SATTERFIELD
	Ms. Robin SAWYER
	Ms. Ashley SKEEN
	Ms. Angela SOMMA
	Ms. Anne ST. JOHN
Zimbabwe	Mr. Jeremiah CHAKUYA
	Ms. Patience GANDIWA

Observer, United Nations and its specialized agencies / Observateur, ONU et ses institutions spécialisées / ONU y sus organismos especializados

Cartagena Convention Secretariat (UNEP)	Ms. Susana PERERA VALDERRAMA
Convention on Migratory Species	Ms. Dagmar ZIKOVA
UN Food and Agriculture Organization	Mr. Kim FRIEDMAN
UNEP-WCMC	Ms. Kelly MALSCH
	Ms. Claire MCLARDY
	Ms. Ciara STAFFORD
United Nations Office on Drugs and Crime	Mr. Ross MCEWING

Observer, intergovernmental organization / Observateur, organisation intergouvernementale / Observador, organización intergubernamental

International Council for Game and Wildlife Conservation	Ms. Alexandra KALANDARISHVILI
	Mr. Francis VORHIES
	Mr. Sebastian WINKLER
	Mr. Stephan WUNDERLICH
International Union for Conservation of Nature	Ms. Christine BREITENMOSER-WÜRSTEN
	Mr. Dan CHALLENGER
	Ms. Sarah FOSTER
	Ms. Rima JABADO
	Mr. Richard JENKINS
	Mr. Shane MAHONEY
	Ms. Anne MUGO
	Mr. Sugoto ROY
Mr. Oliver TALLOWIN	
IPBES	Ms. Simone SCHIELE

Ramsar Convention on Wetlands	Mr. Zebedee Feka NJISUH
Southeast Asian Fisheries Development Center	Ms. Pattaratjit KAEWNURATCHADASORN
	Mr. Fumiya TAKAHASHI

Observer, international NGO / Observateur, ONG internationale / Observador, ON internacional

ADM Capital Foundation	Mr. Samuel James INGLIS
Alliance of Marine Mammal Parks and Aquariums	Ms. Laura VAN DER MEER
Animal Rights	Ms. Susan HARTLAND
	Ms. Rowena Vanroy VANROY
Association of Fish and Wildlife Agencies	Ms. Deborah HAHN
Association of Midwest Fish and Wildlife Agencies	Ms. Carolyn CALDWELL
Association of Northeast Fish and Wildlife Agencies	Mr. Gordon BATCHELLER
Association of Western Fish and Wildlife Agencies	Mr. Stewart LILEY
Association of Zoos and Aquariums	Ms. Shelly GROW
	Mr. Craig HOOVER
Bloom Association	Ms. Ka Yan Kathleen HO
	Mr. Kwok Ho SHEA
Born Free Foundation	Mr. Mark JONES
Cheetah Conservation Fund	Ms. Laurie MARKER
	Ms. Shira YASHPHE
Conservation Force	Mr. John JACKSON III
	Mr. Marco PANI
Defenders of Wildlife	Ms. Alejandra GOYENECHEA
Environmental Investigation Agency (UK)	Mr. Avinash BASKER
European Association of Zoos and Aquaria	Mr. Danny DE MAN
European Bureau for Conservation and Development (EBCD)	Mr. Maximilian SCHWARZ
European Pet Organisation	Mr. Matthew BOND
FACE	Mr. Tristan BREIJER
	Ms. Konstantina KATRIMPOUZA
Fauna & Flora International	Ms. Tatiana IVANNIKOVA
Fondation Franz Weber	Ms. Monica Virginia BIONDO
Humane Society International	Ms. Grettel DELGADILLO
	Ms. Manon DENÉ
	Mr. Ronald ORENSTEIN
	Ms. Rebecca REGNERY
International Fund for Animal Welfare	Ms. Cat BELL
	Ms. Barbara SLEE
International Fur Federation	Mr. Michael O'BRIEN
Inuit Circumpolar Council Canada	Mr. John CHEECHOO
IWMC-World Conservation Trust	Mr. Jaques BERNEY
Ornamental Fish International	Mr. Svein A. FOSSA
	Mr. Marshall MEYERS
Pan African Sanctuary Alliance	Ms. Iris HO
Pet Advocacy Network	Mr. Robert LIKINS
Safari Club International	Mr. Jeremy CLARE
Safari Club International Foundation	Mr. Dries VAN COLLER
San Diego Zoo Wildlife Alliance	Mr. Greg VICINO
Save our Seas Foundation	Ms. Sarah FOWLER
Shark Advocates International	Ms. Sonja FORDHAM

Society for Wildlife And Nature International	Mr. Chun KAO
Species Survival Network	Ms. Ann MICHELS
	Ms. María Elena SÁNCHEZ SALDAÑA
The Blue Resources Trust	Mr. Daniel FERNANDO
The Manta Trust	Mr. Nuno BARROS
	Ms. Rebecca CARTER
The Shark Trust	Ms. Alison Rosemary HOOD
TRAFFIC	Ms. Brit FINUCCI
	Ms. Paola MOSIG REIDL
	Ms. Cassandra RIGBY
	Mr. Glenn SANT
Whale and Dolphin Conservation	Ms. Katie HUNTER
Wildlife Conservation Society	Mr. Christian BARRIENTOS
	Mr. Rhett BENNETT
	Mr. Alfred DEGEMMIS
	Ms. Susan LIEBERMAN
	Ms. Dana TRICARICO
World Association of Zoos and Aquariums	Mr. Luke WARWICK
	Mr. Loïs LELANCHON
	Mr. Martin ZORDAN
World Wide Fund for Nature	Ms. Audrey CHAMBAUDET
	Ms. Simone NIEDERMUELLER
	Mr. Colman O CRIODAIN
	Mr. Fernando REY DIZ
Zoological Society of London	Mr. Matthew GOLLOCK

Observer, national NGO / Observateur, ONG nationale / Observador, ONG nacional

Animal Welfare Institute	Ms. Susan FISHER
	Mr. DJ SCHUBERT
Associação Brasileira de Criadores e Comerciantes de Animais Silvestres e Exóticos	Mr. Marcelo LAGO
Association Française des Parcs Zoologiques	Ms. Cécile ERNY
Association of Southeastern Fish and Wildlife Agencies	Mr. Buddy BAKER
Born Free USA	Ms. Alice STROUD
Bundesverband für fachgerechten Natur-, Tier- und Artenschutz e.V.	Mr. Martin SINGHEISER
Center for Biological Diversity	Ms. Tanya SANERIB
German Society of Herpetology	Mr. Markus MONZEL
Global Guardian Trust	Mr. Akihiro MAE
National Association for Biomedical Research	Mr. Matt BAILEY
	Mr. Marshall MEYERS
Natural Resources Defense Council	Mr. Paul TODD
Parrot Breeders Association of Southern Africa	Mr. Antonius MEIRING
Pro Wildlife	Mr. Neil D'CRUZE
	Ms. Daniela FREYER
Queensland Sea Cucumber Association	Mr. Chauncey HAMMOND
Rhinomics	Mr. Michael T SAS-ROLFES
Shark Conservation Fund	Mr. Lee CROCKETT
	Mr. Aaron MACNEIL
	Ms. Megan O'TOOLE
	Ms. Valerie ZUNDEL
SUCO-sa (Sustainable Use Coalition South Africa)	Mr. Pieter Swart SWART

Sustainable Users Network	Mr. Jim COLLINS
Wild Sheep Foundation	Mr. Kurt ALT
Wildlife Ranching South Africa NPC	Mr. Richard Francis YORK
Zoo and Aquarium Association Australasia	Mr. James BIGGS

Observer, private sector / Observateur, secteur privé / Observador, sector privado

AsiaCats	Ms. Kirsten CONRAD
	Ms. Xiaochun GU
Florida International University	Mr. Mark BOND
Indonesian Agarwood Association	Mr. Mashur Bin Mohammad ALIAS

附錄二、會議議程

Original language: English

AC33 Doc. 3

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA



Thirty-third meeting of the Animals Committee
Geneva (Switzerland), 12 – 19 July 2024

Administrative and financial matters

AGENDA (provisional)

Opening of the meeting

Opening remarks of the Chair	<i>No document</i>
Opening remarks of the Secretary-General	<i>No document</i>

Administrative and financial matters

1. Declaration of conflict of interest	<i>No document</i>
2. Rules of Procedure	AC33 Doc. 2
3. Agenda	AC33 Doc. 3
4. Working programme	AC33 Doc. 4
5. Admission of observers	AC33 Doc. 5

Strategic matters

6. Animals Committee strategic planning for 2023-2025 (CoP19-CoP20)	
6.1 Implementation of the work plan for 2023-2025	AC33 Doc. 6.1
6.2 Preparation of the report of the Chair of the Animals Committee for the 20th meeting of the Conference of the Parties	<i>No document</i>
7. CITES Strategic Vision* [Resolution Conf. 18.3 and Decision 19.12]	PC27 Doc. 7 / AC33 Doc. 7
8. Role of CITES in reducing risk of future zoonotic disease emergence associated with international wildlife trade [Decision 19.16]	AC33 Doc. 8
9. Cooperation with Multilateral Environmental Agreements and other international organizations * [Decision 19.20]	<i>No document</i>

- | | |
|--|--------------------------------|
| 10. Joint CITES-CMS African Carnivores Initiative
<i>[Decision 19.25]</i> | AC33 Doc. 10 |
| 11. IPBES Report on the Assessment of the Sustainable Use of Wild Species *
<i>[Resolution Conf. 18.4 and Decision 19.28]</i> | PC27 Doc. 10 /
AC33 Doc. 11 |
| 12. World Wildlife Trade report *
<i>[Decision 19.31]</i> | PC27 Doc. 11 /
AC33 Doc. 12 |

Capacity-building

- | | |
|---|--------------------------------|
| 13. Country-wide Review of Significant Trade *
<i>[Decision 19.47]</i> | PC27 Doc. 13 /
AC33 Doc. 13 |
|---|--------------------------------|

Compliance

- | | |
|---|----------------|
| 14. Review of Significant Trade in specimens of Appendix-II species
<i>[Resolution Conf. 12.8 (Rev. CoP18) and Decisions 17.108 (Rev. CoP19) to 17.110 (Rev. CoP19)]</i> | |
| 14.1 Overview of the Review of Significant Trade | AC33 Doc. 14.1 |
| 14.2 Implementation of recommendations for species selected following CoP14, CoP15 and CoP17 | AC33 Doc. 14.2 |
| 14.3 Species selected following CoP19 | AC33 Doc. 14.3 |
| 15. Review of trade in specimens reported as produced in captivity
<i>[Resolution Conf. 17.7 (Rev. CoP19)]</i> | |
| 15.1 Overview and update on implementation of the review of trade in animal specimens reported as produced in captivity | AC33 Doc. 15.1 |
| 15.2 Species selected following CoP19 | AC33 Doc. 15.2 |
| 15.3 Review of Resolution Conf. 17.7 (Rev. CoP19) on <i>Review of trade in specimens reported as produced in captivity</i>
<i>[Decision 19.64]</i> | AC33 Doc. 15.3 |

Regulation of trade

- | | |
|--|----------------------------------|
| 16. Non-detriment findings*
<i>[Resolution Conf. 16.7 (Rev. CoP17) and Decision 19.133]</i> | PC27 Doc. 16 /
AC33 Doc. 16 |
| 17. Non-detriment findings for specimens of Appendix-II species taken from areas beyond national jurisdiction
<i>[Decision 19.137]</i> | AC33 Doc. 17 |
| 18. Guidance on non-detriment findings for trade in leopard (<i>Panthera pardus</i>) hunting trophies
<i>[Decision 18.168 (Rev. CoP19)]</i> | AC33 Doc. 18 |
| 19. Materials for the identification of specimens of CITES-listed species | |
| 19.1 Report of the intersessional working group*
<i>[Resolution Conf. 19.4 and Decision 19.142]</i> | PC27 Doc. 17 /
AC33 Doc. 19.1 |
| 19.2 Identification Manual of animals listed in CITES Appendix I | AC33 Doc. 19.2 |

- | | |
|---|--------------------------------|
| 20. Transport of live specimens*
[Decision 19.158] | PC27 Doc. 19 /
AC33 Doc. 20 |
| 21. Use of coded-microchip implants for marking live animals in trade | AC33 Doc. 21 |
| 22. Specimens produced through biotechnology*
[Decision 19.162] | No document |
| 23. Definition of the term 'appropriate and acceptable destinations'
[Decision 19.165] | AC33 Doc. 23 |
| 24. Trade in stony corals (<i>Scleractinia</i> spp.) | AC33 Doc. 24 |

Exemptions and special trade provisions

- | | |
|--|--------------------------------|
| 25. Review of CITES provisions related to trade in specimens of animals and plants not of wild source*
[Decision 19.180] | PC27 Doc. 21 /
AC33 Doc. 25 |
| 26. Implementation of paragraph 5 j) of Resolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15) on <i>Registration of operations that breed Appendix-I animal species in captivity for commercial purposes</i> | AC33 Doc. 26 |
| 27. Conservation aspects of captive-breeding of Asian big cats (<i>Felidae</i> spp.) | AC33 Doc. 27 |

Species conservation and trade

- | | |
|--|------------------------------------|
| 28. Assessment of Appendix-I listed species* | |
| 28.1 Report of the Secretariat
[Decision 19.184] | PC27 Doc. 23.1 /
AC33 Doc. 28.1 |
| 28.2 Report of the intersessional working group
[Decision 19.185] | PC27 Doc. 23.2 /
AC33 Doc. 28.2 |
| 29. Identifying information on species at risk of extinction affected by international trade*
[Decision 19.187] | PC27 Doc. 24 /
AC33 Doc. 29 |
| 30. Aquatic species listed in the Appendices
[Decision 19.190] | AC33 Doc. 30 |

Terrestrial species

- | | |
|--|--------------|
| 31. West African vultures (<i>Accipitridae</i> spp.)
[Decision 19.195] | AC33 Doc. 31 |
| 32. Conservation of amphibians (<i>Amphibia</i> spp.)
[Decision 19.198] | AC33 Doc. 32 |
| 33. Tortoises in Madagascar (<i>Astrochelys radiata</i> , <i>A. yniphora</i> , <i>Pyxis arachnoides</i> and <i>P. planicauda</i>)
[Decision 19.126] | AC33 Doc. 33 |
| 34. Outcomes of the CITES Big Cats Task Force: consultation on a resolution on big cats (<i>Felidae</i> spp.) | AC33 Doc. 34 |
| 35. Pangolins (<i>Manis</i> spp.)
[Decision 19.200] | AC33 Doc. 35 |

- | | |
|---|--------------|
| 36. African lions (<i>Panthera leo</i>)
[Decision 19.206] | AC33 Doc. 36 |
| 37. Jaguars (<i>Panthera onca</i>)
[Decisions 19.110 and 19.111] | AC33 Doc. 37 |
| 38. Leopards (<i>Panthera pardus</i>) in Africa
[Decision 19.212] | AC33 Doc. 38 |
| 39. Songbird trade and conservation management (Passeriformes spp.)
[Decision 18.257 (Rev. CoP19)] | AC33 Doc. 39 |

Aquatic species

- | | |
|---|----------------|
| 40. Eels (<i>Anguilla</i> spp.)
[Decision 19.220] | AC33 Doc. 40 |
| 41. Sharks and rays (Elasmobranchii spp.)
[Resolution Conf. 12.6 (Rev. CoP18) and Decision 19.225] | AC33 Doc. 41 |
| 42. Seahorses (<i>Hippocampus</i> spp.) | |
| 42.1 Report of the Secretariat
[Decision 19.229] | AC33 Doc. 42.1 |
| 42.2 Report of the intersessional working group
[Decision 19.231] | AC33 Doc. 42.2 |
| 43. Queen conch (<i>Strombus gigas</i>)
[Decision 19.235] | AC33 Doc. 43 |
| 44. Marine ornamental fishes
[Decision 19.238] | AC33 Doc. 44 |

Appendices of the Convention

- | | |
|---|------------------------------------|
| 45. Periodic Review of species included in Appendices I and II*
[Resolution Conf. 14.8 (Rev. CoP17)] | |
| 45.1 Overview of species under review* | PC27 Doc. 33.1 /
AC33 Doc. 45.1 |
| 45.2 Selection of species for the periodic review* | PC27 Doc. 33.2 /
AC33 Doc. 45.2 |
| 45.3 Periodic review of <i>Arctocephalus townsendi</i> | AC33 Doc. 45.3 |
| 45.4 Periodic review of <i>Monachus tropicalis</i> | AC33 Doc. 45.4 |

Annotations

- | | |
|---|--------------------------------|
| 46. Informal review mechanism for existing and proposed annotations*
[Decision 19.267] | PC27 Doc. 37 /
AC33 Doc. 46 |
|---|--------------------------------|

Nomenclature matters

47. Botanical and zoological nomenclature*
[Resolution Conf. 12.11 (Rev. CoP19) and Decisions listed below]
- 47.1 Nomenclature of Appendix-III listings*
[Decision 18.313 (Rev. CoP19)] PC27 Doc. 40.1/
AC33 Doc. 47.1
- 47.2 Higher taxon listings in the Appendices*
[Decision 19.272] PC27 Doc. 40.2/
AC33 Doc. 47.2
- 47.3 Development of a standardized global checklist of species*
[Decision 19.274] PC27 Doc. 40.3/
AC33 Doc. 47.3
48. Report of the specialist on zoological nomenclature
[Resolution Conf. 12.11 (Rev. CoP19) and Decisions 19.276 (African elephants), 19.278 (Bird family and order names) and Decision 18.310 (Rev. CoP19) (time-specific versions of online-databases)] AC33 Doc. 48

Regional matters

49. Regional reports
- 49.1 Africa *No document*
- 49.2 Asia *No document*
- 49.3 Central and South America and the Caribbean *No document*
- 49.4 Europe *No document*
- 49.5 North America AC33 Doc. 49.5
- 49.6 Oceania AC33 Doc. 49.6

Conclusion of the meeting

50. Any other business *No document*
51. Time and venue of the 34th meeting of the Animals Committee *No document*
52. Closing remarks *No document*

附錄三、非洲象、南方白犀牛照養條件指引

接受者是否具備非洲象、南方白犀牛活體適當地安置和照顧條件的
不具約束力指引

翻譯自 [CoP19 Doc. 48 non binding guidance.pdf](#)

本不具約束力的指引是根據第 18.155 b) 號決定賦予動物委員會的任務所制定的。

評估非洲象、南方白犀牛活體的接收者是否具備適當的設備和照養能力，應重點關注於實際設施、飲食、動物照養、動物福祉、安全、維護及繁殖¹相關設施的長期永續性，如後述之章節 A。

（註 1，雖然繁殖不是配備適當設備來容納和照顧的先決條件，但無論是否繁殖，考慮與繁殖相關的程序是很重要的）

章節 A 所列條件因素（Factor）具指標性意義，可進一步發展反映當地情況。在不損及動物飼養在適當環境中並確保其福祉的總體目標的情況下，章節 A 中各條件因素的分數需要考慮每個設施的具體及整體情況。雖然有些因素及其分數相互關聯，但在確定是否配備適當的設施來容納和照顧圈養個體時，需要評估和滿足每個因素。須注意不要因為相互關聯而在某個因素上妥協，每個單獨的因素都必須在不會對動物造成身體或社會痛苦的基礎以上。

所有設施都應有一份書面的、定期審查的管理計劃，其中應包括確定設施在動物的生命週期內如何實施這些因素的標準，且應以至少一項章節 B 中概述的現有最佳實踐指引為基礎。

雖然一些締約方有制定最低照養標準，作為每個設施為避免虐待動物而有義務滿足的最低要求，但這些不具約束力的最佳實踐指引與最低照養標準不同，它們為圈養非洲象和南方白犀牛的設施發展和進一步改善提供指導。

章節 A - 評估非洲象或南方白犀牛活體的接收者是否具備適當的條件來安置和照顧時要考量的因素

1. 物理設施（室內和室外）

物理設施的所有元素（欄舍、門、圍籬、地坪等）的設計和維護都是為了確保動物和人類的安全。大象有足夠的空間做出環境和社會選擇，可以在圍欄內不受限制地四處走動和躺下，並每天在圍欄外行走適當的距離以保持健康的身體狀況，同時進行自然行為，如覓食、餵食、探索、社交。

a) 結構

- i. 設施的專業設計要著重在特定飼養物種的需求。
- ii. 所有建築元素和地坪（包括傾斜入口、防滑表面、門結構等）的安全考量。
- iii. 欄舍的大小對應群體組成和動態，以及氣候條件。
 - 室內為每隻動物提供足夠的空間躺下和活動，在沒有惡劣天氣、安全或健康條件的情況下，白天和夜間可以自由進入室外區域。
 - 室外有足夠的、允許和刺激自然的行為活動和社交互動的空間和環境複雜性。
 - 圍欄的大小與其結構、垂直和水平複雜性和布置設施之間的相互作用
- iv. 適合大象、犀牛使用的建築材料，沒有尖銳末端、物體或潛在危險的部件
- v. 圍欄 - 適當的材料和設計，避免使用陡坡的乾壕
- vi. 地坪 - 安全和適當，考量對健康的影響及其豐富化和舒適的功能
- vii. 排水以去除多餘的水
- viii. 適當和安全的植栽
- ix. 欄舍設計有包括結構和其他預防措施，以減輕自然災害，如洪水、颱風、龍捲風、地震、野火、極端溫度、乾旱等該地可合理預期的災害
- x. 避難所（陽光/雨/風）
- xi. 欄舍布置
 - 區域多樣性，得以展現物種的特定行為
 - 水池（南方白犀牛不是必需的）
 - 陰涼處
 - 沙浴或打滾（可以是泥濘打滾）
 - 抓撓柱
 - 休息區
 - 其他物理豐富化設施（水景、其他不同的地形、多個餵食站、長期餵食選擇）
- xii. 可管理社會群體的物理設置，可以躲避其他動物和遊客的視線，逃生路線，讓動物能夠安全地遠離同種動物的攻擊。
- xiii. 隨著動物、群體生長發展的擴展空間
- xiv. 如果需要，為公獸改造的區域以便與母獸和小獸分開，特別是在發情期，同時為公獸提供相同標準的住房（例如，適當的大小、複雜性、圍欄、庇護所、視覺障礙和安全的地坪和傢俱）
- xv. 隔離檢疫的物理設置，避免在隔離時間延長時損害動物福利
- xvi. 圍欄結構旨在適應受保護接觸下的管理，並提供用於大象的保護接觸（Protected Contact）² 正向訓練區域
（註 2 受保護的接觸是一種大象管理方式，與動物的所有接觸都通過保護屏障進行。受保護的接觸訓練是通過使用目標、食物獎勵、身體定位和大象自

願參與的正向強化技術來實現的。受保護的接觸還包括通過保護屏障處理大象，但在空間上也被大象約束裝置（ERD）限制的情況。基於正強化訓練的類似方法也適用於犀牛。有關更多詳細資訊，請參閱 EAZA、GFAS 和其他標準。）

xvii 如果繁殖，新生動物的空間安排

xviii.如果動物公開展示，應永久開放非展示空間給動物使用

xix 用於安全和監控動物（孕婦、老齡、群體中的社會緊張局勢等）的監視設備

b) 氣候條件，特別考慮當地的天氣條件

i. 溫度

- 具有適當溫度的區域
- 保溫/降溫，例如利用入口門的重型塑膠或橡膠窗簾，視情況而定
- 監控/限制在寒冷天氣下在戶外的時間

ii. 光線

- 盡可能多的自然光，包括室內
- 室內高品質人造光，漸開漸關

ii. 空氣品質（限制灰塵、適當通風、防止空氣傳播疾病的措施）

2. 飲食需求

根據每隻動物的需要，以刺激的方式提供適當均衡和健康的飲食。新鮮乾淨的水隨時可用，數量充足。

a) 營養

i. 由適當的工作人員（獸醫或營養師）設計並定期審查基本飲食

ii.適量的食物和能源消耗

iii. 維生素和礦物質

iv.特殊飲食要求（懷孕、哺乳、年齡等）

v. 適當的儲存條件、食品質量和衛生

vi.食物和餵食方法的多樣性

vii.尊重動物需求的餵食模式（及時地）

viii.正式食物以外，全年無休提供營養品質低的乾草任食（大象）

ix.確保所有個體都能獲得食物

x. 避免肥胖（尤其是大象）

- 監測身體狀況評分

b) 始終提供足夠品質和量的飲用水

3. 動物照顧和照養

照養的所有方面，包括獸醫護理、環境豐富和飲食，旨在優化動物的福祉。根據需要對所有動物進行日常監測。動物對人類的存在或日常照養流程不會感到恐懼或具有攻擊性，並且以動物痛苦最小、安全適當地進行必要的處理和約束。工作人員應受過特定物種安全處理技術、實踐的訓練。

a) 一般護理

i. 照顧動物的工作人員人數充足、接受過培訓和具備專業知識

ii. 一般處理

- 每隻個體的日常檢查
- 根據年齡、健康情況等，以適當的頻率進行定期健康檢查（身體狀況評分或體重、營養狀況）
- 定期清潔圍欄上的糞便和剩餘食物，清潔/定期維護水池（以避免污染和水傳播疾病）
- 安全處理流程（受保護的接觸）
- 在可能和適當的情況下，以受保護的接觸（**Protected Contact**）對動物執行必要的管理和檢查；其他類型的約束應限制在盡可能短的時間內，以減輕壓力
- 夜間監視技術（包括能夠在弱光/夜間條件下記錄的技術），例如以閉路電視監測記錄社會關係和行為模式，並定期檢視影像

iii. 以消除污染和避免病原體傳播的方式安全處理糞便和尿液

iv. 長期護理的可行性（對於動物的生命週期）

v. 定期審查流程以確保護理水準

b) 獸醫護理

i. 合格獸醫

ii. 每隻動物的定期獸醫護理

iii. 出生和死亡時的照顧

iv. 預防醫學

- 定期檢查
- 疫苗接種
- 寄生蟲控制
- 定期檢查以監測整體健康情況，包括血液檢查、洗鼻、眼拭子和唾液檢查（視情況而定）
- 定期檢查小象，檢測及即時治療 **EEHV**（嗜象內皮胞疹病毒）感染
- 牙齒和角護理
- 足部護理

v. 疾病和傷害護理

vi. 動物屍檢

vii. 獸藥產品的供應

c) 檢疫和隔離的安排

d) 運輸

- i. 安全運輸計劃的可用性
- ii. 遵守安全運輸指引包含國際航空運輸協會 (IATA)、瀕危野生動植物種國際貿易公約 (CITES)、世界自然保護聯盟 (IUCN)
- iii. 動物的發送者和接收者之間的密切合作，包括現場訪問，以便為欄舍和護理提供更好的共識和更好的結果

e) 安全和安保措施

- 動物安全
 - a) 防止受傷
 - b) 防止逃跑
 - c) 定期檢查和維護物理環境和圍欄，包括其布置設施
 - d) 防止被盜和死亡的安全
- 工作人員的安全
- 遊客的安全
- 應急管理計劃在特定地點可以合理預見的災難事件，例如洪水、颱風、龍捲風、地震、野火、極端溫度及乾旱等
- 制定安全合法的死後標本維護、處置或銷毀計劃，特別是防止屍體部分進入非法商業貿易

4. 動物福利

動物被飼養在適當的社會群體中。提供複雜的物理和社會環境，刺激自然行為、社交互動和活動。食品以安全和適當的方式準備和給予，以滿足健康和社會需求。評估和解決每隻動物的行為及心理健康。

a) 適當的群體規模和構成

- i. 社會結構
- ii. 能夠在需要時將群體和群體內的個體分開
- iii. 融入、將新動物引入社會結構和改變群體結構的方法

b) 可以躲避群體其他成員的視線，進行正常的防禦反應並保持適當的逃跑距離

c) 接近其他物種或與其他物種共用圍欄（考慮其他物種的安全區和逃生路線，因為大象和犀牛可能佔主導地位）

d) 動物行為

i. 行為豐富計劃

- 多樣化的營養
- 刺激自然放牧條件的食物，以食物為基礎的豐富
- 玩耍的材料
- 抓撓的材料（樹幹、岩石）
- 豐富的頻率、培訓計劃等

e) 與參觀者的接觸

- i. 與參觀者保持適當的距離，包括進入非展示區域
- ii. 禁止遊客觸摸/騎乘非洲象和南方白犀牛。
- iii. 動物的隱私（部分視覺和聲音抑制障礙）
- iv. 防止訪客（有意或無意）將物品丟棄到圍欄內的措施

5. 記錄保存

製作並遵循書面規定，以維護每隻動物的完整醫療記錄和適當的統計數據。

a) 所有動物都有永久身份證明

b) 為每隻個體保存從取得、出生直到動物死亡或轉移後的一段時間內，記錄：

- i. 來源、獲取日期、合法獲取的證據、親子關係（如果知道）、前往當前設施的交通工具、獲取前的健康記錄（如果有）、相關許可證等。
- ii. 預防保健和獸醫治療，包括體重和/或身體狀況評分
- iii. 飲食記錄
- iv. 行為，充實記錄
- v. 事故，異常事件
- vi. 繁殖
- vii. 懷孕和分娩（如適用）
- viii. 運輸和轉移（如適用）、發生時間、目的和方式，包括永久轉移到另一個設施
- ix. 死亡和最終處置，包括需要特別注意的身體部位（象牙、角）的處置

c) 應要求或法律另有要求，向相關政府機構提供記錄，包括個體原籍國的主管機關

6. 繁殖

製作書面政策來確定設施中是否進行繁殖，並採取合理的做法來正確照顧出生的嬰兒。

- a) 如果不繁殖：預防措施和避孕措施（諮詢相關的繁殖協調員和獸醫）
- b) 如果繁殖：提前制定計劃，重點是
 - i. 交配
 - ii. 懷孕
 - iii. 出生
 - iv. 照顧幼崽包括適當設置圍籬以滿足幼獸的需求，制定檢測和即時治療活性 EEHV（嗜大象內皮胞疹病毒）感染的計劃（如果出現）與族群遺傳管理
 - vi. 物理空間要求
 - vii. 參加認證的繁殖計劃

7. 野生動物和動物福利法

遵守所有相關的國際、國家和地方野生動物和動物福利公約、法律和法規。

- a) 遵守國家法律、法規
- b) 遵守國際承諾
 - i. CITES 要求
 - ii. 其他（國際運輸獸醫法等）
 - iii. 保護協定（如適用）

8. 其他因素

- a) 公認的動物園協會的會員資格可以進一步保證目的地遵守該協會的標準和指導方針，並有助於交換雄性以防止近親繁殖，但這既不是評估適當目的地的先決條件，也不是證明該設施是適當和可接受的目的地
- b) 設施持續改進護理質量的長期政策，以及應安排飼養動物
- c) 確保動物或設施中出生的任何動物的任何後續出售、捐贈或轉讓（國際或國內）也僅限於配備適當設備以容納和照顧標本的設施
- d) 支援域內保護

章節 B – 照養非洲象和南方白犀活體的最佳實踐案例

非洲象和南方白犀牛照養指引

歐洲動物園暨水族館協會白犀牛最佳實踐指引

EAZA. 2018. EAZA Best Practice Guidelines for the white rhinoceros (*Ceratotherium simum*). European Association of Zoos and Aquaria.

<https://www.eaza.net/assets/Uploads/CCC/2018-EAZA-Best-Practice-Guidelines-Whiterhinoceros-Approved.pdf>

歐洲動物園暨水族館協會象最佳實踐指引

EAZA. 2020. EAZA Best Practice Guidelines for Elephants. European Association of

Zoos and Aquaria.

<https://www.eaza.net/assets/Uploads/CCC/BPG-2020/Elephant-TAG-BPG-2020.pdf>

英國動物園暨水族館協會象福指小組指引

BIAZA (British & Irish Association of Zoos & Aquariums Elephant Welfare Group):

BIAZA (2019) Guidelines for the management of elephants within BIAZA zoos.

These are available on request via the BIAZA office (admin@biaza.org.uk).

象照養資源指引 – 國際象基金會

Elephant Husbandry Resource Guide – International Elephant Foundation

<https://elephantconservation.org/ieflimages/2015/06/CompleteHusbandryGuide1stEdition.pdf>

犀牛照養手冊 – 國際犀牛基金會

Rhino Husbandry Manual – International Rhino Foundation

<https://rhinos.org/wp-content/uploads/2020/10/rhino-husbandry-manual.compressed.pdf>

北美動物園暨水族館協會象標準管理及照顧

AZA Standards for Elephant Management and Care (2011, rev. 2012) AZA TAG/SSP steering committee

https://assets.speakcdn.com/assets/2332/aza_standards_for_elephant_management_and_care.pdf

全球動物保護區聯合會大象保護區標準

GFAS. Global Federation of Animal Sanctuaries Standards for Elephant Sanctuaries.

<https://www.sanctuaryfederation.org/wp-content/uploads/2020/02/ElephantStandard2019.pdf>

全球動物保護區聯合會犀牛、河馬和貘保護區標準 GFAS. Global Federation of Animal Sanctuaries Standards For Rhinoceros, Hippopotamus and Tapir Sanctuaries

<https://www.sanctuaryfederation.org/wp-content/uploads/2020/02/Rhino-Hippo-Tapir-Standards2019.pdf>

Kane, L; Forthman D & Hancock D eds (2005) Optimal Conditions for Captive Elephants: A Report by the Coalition for Captive Elephant Well-Being

圈養大象的最佳條件：圈養大象健康聯盟的報告

<http://elephantcare.org/wp-content/uploads/2017/02/Optimal-Conditions-for->

[Captive-Elephants2005.pdf](#)

Kane, L; Forthman D & Hancock D eds (2005) Best Practices by the Coalition for Captive Elephant Well Being

圈養大象健康聯盟的最佳實踐

<http://elephantcare.org/wp-content/uploads/2017/02/Best-Practices-Coalition-for-Captive-ElephantsWell-Being-2005.pdf>

現代動物園實踐標準 - 附錄 8 - 專業展示，大象

Secretary of State's Standards of Modern Zoo Practice - Appendix 8 – Specialist exhibits, Elephants - June 2017

https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/654713/zoo-practice-elephants.pdf

其他相關文件

適當和可接受的目的地指南：非洲象和南方白犀牛

Guidance for appropriate and acceptable destinations: African elephants and southern white rhinoceros

https://cites.org/sites/default/files/common/imp/San_Diego_Zoo_Global_response_to_Notification%202020-070.pdf

世界自然保護聯盟關於利用移地管理進行物種保護的準則。

IUCN. 2014. IUCN guidelines on the use of ex situ management for species conservation. IUCNSSC,

<https://portals.iucn.org/library/sites/library/files/documents/2014-064.pdf>

照顧野生動物 – 世界動物園暨水族館動物福利策略

Caring for wildlife – The world zoo and aquarium animal welfare strategy (WAZA)

<https://www.waza.org/priorities/animal-welfare/animal-welfare-strategies/>

世界動物園暨水族館協會道德和動物福利準則

WAZA code of ethics and animal welfare <https://www.waza.org/wp-content/uploads/2019/05/WAZA-Code-of-Ethics.pdf>

歐洲動物園暨水族館協會居住和護理標準、族群管理手冊和道德準則

EAZA Standards on the Accommodation and Care, EAZA Population Management Manual and EAZA Code of Ethics here: <https://www.eaza.net/about->

us/eazadocuments/ EAZA animal welfare resources <https://www.eaza.net/about-us/areas-of-activity/animal-welfare/>

野生福利組織「動物福利核心基本原則」

Wild Welfare's "Core Fundamentals in Animal Welfare" <https://wildwelfare.org/wp-content/uploads/Core-Fundamental-Standard-of-Practice-for-Captive-Wild-Animals-Oct2020.pdf>

CITES 網站定期更新，包含進一步的指引文件

CITES Website which is regularly updated contains further guidance documents:
https://cites.org/eng/imp/appropriate_and_acceptable_destinations